



FR.TR9 Social Issues: Poverty, Homelessness and Inequality

AQA 8652 • Calculators not allowed • about 50 minutes

Total Marks

--

Name: _____ Date: ____ / ____ / ____

Accents have been omitted for print compatibility; write them correctly in your answers. For translation tasks write full, natural sentences. Time guidance: 50 minutes. Several items require the present subjunctive (Higher tier).

- 1** Warm-up vocabulary 1: Translate into French the word 'poverty'. Context: Theme 2.2 social issues.

(Total for Question 1 is 1 mark)

- 2** Warm-up vocabulary 1: Translate into French the word 'homeless person'. Context: Theme 2.2 social issues.

(Total for Question 2 is 1 mark)

- 3** Warm-up vocabulary 1: Translate into French the phrase 'to donate'. Context: charity and volunteering vocabulary.

(Total for Question 3 is 1 mark)

- 4** Warm-up vocabulary 1: Translate into French the noun 'charity organisation'. Context: une ONG and voluntary sector.

(Total for Question 4 is 1 mark)

- 5** Traduisez le texte suivant en français. English source, five sentences. Topic: local homelessness charity proposing actions. Sentence 1: Our city has many homeless people and the council is worried. Sentence 2: Volunteers from a local charity give out food and warm clothes every week. Sentence 3: It is important that the council supports the charity with small grants. Sentence 4: If I were in charge, I would create more daytime centres where homeless people can rest and get advice. Sentence 5: I think donations from supermarkets could help a lot.

(Total for Question 5 is 10 marks)

- 6** Warm-up vocabulary 2: Translate into English the French word 'chomage'. Context: unemployment in Theme 2.2.

(Total for Question 6 is 1 mark)

- 7** Warm-up vocabulary 2: Translate into English the French phrase 'le benevolat'. Context: volunteering.

(Total for Question 7 is 1 mark)

- 8** Warm-up vocabulary 2: Translate into English the French phrase 'inegalite sociale'. Context: inequality.

(Total for Question 8 is 1 mark)

- 9** Warm-up vocabulary 2: Translate into English the French phrase 'faire des dons'. Context: charitable actions.

(Total for Question 9 is 1 mark)

- 10** Traduisez le texte suivant en anglais. French source, six sentences. Topic: a young volunteer describes why they help people experiencing poverty. Sentence 1: Depuis deux ans je fais du bénévolat dans une soupe populaire. Sentence 2: Nous préparons des repas chauds et nous parlons avec les gens qui ont besoin d'aide. Sentence 3: Je crois qu'il faut combattre l'inégalité et aider les familles qui sont pauvres. Sentence 4: Parfois je vois des enfants tristes qui n'ont pas de chaussures. Sentence 5: Si j'avais plus d'argent, je donnerais plus souvent à l'association. Sentence 6: À l'avenir, je voudrais travailler pour une ONG qui lutte contre la pauvreté.

(Total for Question 10 is 10 marks)

- 11** Warm-up grammar 3: Fill the gap with the correct conditional form of 'aider' to complete the sentence in French: 'Si je pouvais, je _____ les familles en difficulté.' Context: proposing solutions to poverty.

(Total for Question 11 is 1 mark)

- 12** Warm-up grammar 3: Fill the gap with the correct form (subjunctive or indicative) of 'soutenir' in French: 'Il est important que la communauté _____ les initiatives locales.' Context: impersonal expression triggers.

(Total for Question 12 is 1 mark)

- 13** Warm-up grammar 3: Correct the mistake in this French sentence and write the corrected verb form: 'Je donnerais toujours si j'ai plus d'argent.' Context: conditional and si clauses.

(Total for Question 13 is 1 mark)

- 14** Warm-up grammar 3: Translate into French the English phrase 'they should volunteer more'. Use il faut que + subjunctive or an equally natural structure. Context: encouraging volunteering.

(Total for Question 14 is 1 mark)

- 15** Traduisez le texte suivant en français. English source, six sentences. Topic: unemployment and inequality, suggesting policy ideas. Sentence 1: Many families are affected by unemployment and they struggle to pay rent. Sentence 2: A national charity organises training courses and helps people find work. Sentence 3: It is necessary that the government funds these courses and that employers offer apprenticeships. Sentence 4: I would support higher benefits for people who lose their jobs temporarily. Sentence 5: Some companies already collaborate with charities to offer placements. Sentence 6: In my opinion, education and support can reduce inequality.

(Total for Question 15 is 10 marks)

- 16** Warm-up vocabulary 4: Translate into English the French phrase 'centre d'accueil'. Context: daytime centres for the homeless.

(Total for Question 16 is 1 mark)

- 17** Warm-up vocabulary 4: Translate into English the French phrase 'allocation'. Context: social security benefits.

(Total for Question 17 is 1 mark)

- 18** Warm-up vocabulary 4: Translate into English the French phrase 'se battre contre'. Context: fight against poverty.

(Total for Question 18 is 1 mark)

- 19** Warm-up vocabulary 4: Translate into English the French word 'placement' as used in charity/employment contexts. Context: work placements offered by companies.

(Total for Question 19 is 1 mark)

- 20** Traduisez le texte suivant en anglais. French source, five sentences. Topic: volunteer appeal for donations and practical help. Sentence 1: L'association locale a lance un appel pour des dons de vetements et de jouets. Sentence 2: Beaucoup de personnes ont repondu et ont apporte des sacs entiers. Sentence 3: Les benevoles disent qu'il faut aider immediatement les familles sans ressources. Sentence 4: Si tout le monde faisait un petit effort, la situation serait moins dramatique. Sentence 5: Nous esperons que la communaute continuera a soutenir notre travail.

(Total for Question 20 is 10 marks)

Mark scheme · FR.TR9 Social Issues: Poverty, Homelessness and Inequality

Question 1

- **B1** pauvreté
- **Answer:** pauvreté

Question 2

- **B1** sans-abri
- **Answer:** sans-abri

Question 3

- **B1** faire des dons
- **Answer:** faire des dons

Question 4

- **B1** une ONG
- **Answer:** une ONG

Question 5

- **B1** ma ville / notre ville a beaucoup de sans-abri or equivalent for 'Our city has many homeless people'
- **B1** la mairie / le conseil municipal est inquiet(s) correctly rendered for 'the council is worried', allowing agreement
- **B1** Des bénévoles d'une ONG locale / d'une association locale donnent de la nourriture et des vêtements chauds chaque semaine for sentence 2, expressed clearly
- **B1** il est important que + subjunctive used for 'It is important that the council supports the charity with small grants' (il est important que la mairie soutienne l'association avec de petites subventions)
- **B1** Si j'étais responsable / à la direction, correctly used for 'If I were in charge'
- **B1** je créais / je créerais plus de centres de jour or je créerais plus de centres de jour where conditional je créerais is required for 'I would create more daytime centres' (conditional form)
- **B1** où les sans-abri peuvent se reposer et recevoir des conseils or equivalent for 'where homeless people can rest and get advice'
- **B1** Je pense que / À mon avis correctly rendered for 'I think' followed by the proposal
- **B1** les dons des supermarchés / des supermarchés qui font des dons could help a lot, correctly expressed
- **B1** aideraient beaucoup / pourraient beaucoup aider correctly used to translate 'could help a lot', conditional or modal phrasing
- **Answer:** Notre ville a beaucoup de sans-abri et la mairie est inquiète. Des bénévoles d'une association locale donnent de la nourriture et des vêtements chauds chaque semaine. Il est important que la mairie soutienne l'association avec de petites subventions. Si j'étais responsable, je créerais plus de centres de jour où les sans-abri peuvent se reposer et recevoir des conseils. Je pense que les dons des supermarchés pourraient beaucoup aider.

Question 6

- **B1** unemployment
- **Answer:** unemployment

Question 7

- **B1** volunteering
- **Answer:** volunteering

Question 8

- **B1** social inequality / inequality
- **Answer:** social inequality

Question 9

- **B1** to donate / to make donations
- **Answer:** to donate

Question 10

- **B1** Since two years / For two years I have volunteered in a soup kitchen for 'Depuis deux ans je fais du benevolat dans une soupe populaire' (present and duration sense)
- **B1** We prepare hot meals for 'Nous preparons des repas chauds'
- **B1** and we talk with the people who need help for 'et nous parlons avec les gens qui ont besoin d'aide'
- **B1** I believe that we must fight inequality and help poor families for 'Je crois qu'il faut combattre l'inegalite et aider les familles qui sont pauvres'
- **B1** Sometimes I see sad children who do not have shoes for 'Parfois je vois des enfants tristes qui n'ont pas de chaussures'
- **B1** If I had more money, I would give more often to the charity for 'Si j'avais plus d'argent, je donnerais plus souvent a l'association'
- **B1** In the future, I would like to work for an NGO that fights poverty for 'A l'avenir, je voudrais travailler pour une ONG qui lutte contre la pauvreté'
- **B1** recognition of present tense used for ongoing volunteering 'je fais du benevolat' as 'I volunteer / I have been volunteering' accepted
- **B1** correct rendering of 'il faut' as 'one must / we must / it is necessary to' credited
- **B1** correct conditional and future senses: 'je donnerais' = I would give and 'je voudrais' = I would like
- **Answer: For two years I have volunteered in a soup kitchen. We prepare hot meals and we talk with the people who need help. I believe we must fight inequality and help families who are poor. Sometimes I see sad children who do not have shoes. If I had more money, I would give more often to the charity. In the future I would like to work for an NGO that fights poverty.**

Question 11

- **B1** aiderais
- **Answer: aiderais**

Question 12

- **B1** soutienne (present subjunctive)
- **Answer: soutienne**

Question 13

- **B1** Corrected form: Je donnerais toujours si j'avais plus d'argent.
- **Answer: Je donnerais toujours si j'avais plus d'argent.**

Question 14

- **B1** Il faut qu'ils fassent plus de benevolat or Ils devraient faire plus de benevolat accepted
- **Answer: Il faut qu'ils fassent plus de benevolat. (oe: Ils devraient faire plus de benevolat.)**

Question 15

- **B1** Beaucoup de familles sont touchees par le chomage and elles ont du mal a payer le loyer for sentence 1
- **B1** Une association nationale / une grande ONG organise des cours de formation and aide les gens a trouver du travail for sentence 2
- **B1** Il est necessaire que le gouvernement finance ces cours for the first clause of sentence 3 (subjunctive triggered)
- **B1** et que les employeurs offrent des apprentissages / proposent des apprentissages for the second clause requiring subjunctive or correct construction
- **B1** Je soutiendrais des allocations plus elevees pour les gens qui perdent leur emploi temporairement for sentence 4 with conditional
- **B1** Certaines entreprises collaborent deja avec des associations pour offrir des stages for sentence 5
- **B1** A mon avis / Selon moi correctly rendered for 'In my opinion' in sentence 6
- **B1** L'education et le soutien peuvent reduire l'inegalite or equivalent for 'education and support can reduce inequality'
- **B1** use of conditional in Je soutiendrais and correct tense usage for modal verbs
- **B1** correct vocabulary choices for unemployment/chomage, benefits/allocations, apprenticeships/apprentissages
- **Answer: Beaucoup de familles sont touchees par le chomage et elles ont du mal a payer le loyer. Une association nationale organise des cours de formation et aide les gens a trouver du travail. Il est necessaire que le gouvernement finance ces cours et que les employeurs offrent des apprentissages. Je soutiendrais des allocations plus elevees pour les**

Question 16

- **B1** reception centre / day centre
- **Answer: reception centre / day centre**

Question 17

- **B1** benefit / allowance
- **Answer: benefit / allowance**

Question 18

- **B1** to fight against / to combat
- **Answer: to fight against / to combat**

Question 19

- **B1** placement / internship / work placement
- **Answer: placement / internship / work placement**

Question 20

- **B1** The local charity has launched an appeal for donations of clothes and toys for sentence 1
- **B1** Many people responded and brought whole bags for sentence 2
- **B1** The volunteers say that we must help immediately the families without resources for sentence 3 (il faut + urgency)
- **B1** If everyone made a small effort, the situation would be less dramatic for sentence 4 (si + imparfait, conditional result)
- **B1** We hope that the community will continue to support our work for sentence 5 (nous espérons que ... continuera)
- **B1** correct rendering of appelle/lance un appel as 'appeal' or 'call for donations'
- **B1** recognition of past tense plural responses 'ont répondu' and 'ont apporté' as 'responded' and 'brought'
- **B1** correct translation of 'sans ressources' as 'without resources / with no means / destitute' accepted
- **B1** conditional use 'serait moins dramatique' = 'would be less dramatic' credited
- **B1** accurate translation of 'nous espérons que' clause with future 'will continue' or 'will keep supporting'
- **Answer: The local charity has launched an appeal for donations of clothes and toys. Many people responded and brought whole bags. The volunteers say that we must help immediately the families without resources. If everyone made a small effort, the situation would be less dramatic. We hope that the community will continue to support our work.**